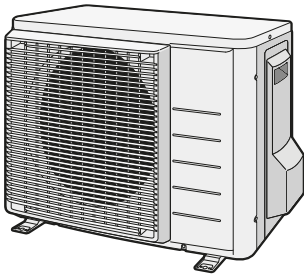




Manuel d'installation

Série Split R32



ARXM25N2V1B9
ARXM35N2V1B9

RXM20N2V1B9
RXM25N2V1B9
RXM35N2V1B9

RXJ20M3V1B
RXJ25M3V1B
RXJ35M3V1B

RXA20A3V1B
RXA25A3V1B
RXA35A3V1B

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - KONFORMITÄTSEKLERUNG
CE - DICHLARAZIÖNE CONFORMITA
CE - ДИКЛАЗИÖНЪ СЪМОРФОДИЕ
CE - CONFORMITÄTSEKLERUNG

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVIJERENISSTEMELIŠESSKLERUNG
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
CE - ЛУМОНТИС ҲАВЕНИКУЛАСИДУСТА
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - MEGFELJÁRÁS ÉS ÖVÉNYLÉTKÖZÖLT
CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ATTIKTES-DEKLARACIJA
CE - АТТИ СТИ СЕ КЕ ДЕКЛАРАЦИЈА
CE - VYHLÁŠENÍ ZKHOY
CE - УВОНУЛК БЕВАН

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bezieht sind
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement de réfrigération sont
- 04 (en) vedgår hermed på egen ansvar og ansvar for at de afkølede omgivelser som berøres af denne erklæring imødebar at
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia a declaración
- 06 (en) δηλώνει με τη δική του αποκλειστική ευθύνη ότι οι μονοί κλιματισμού που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση
- 07 (en) объявляет исключительно на себя ответственность за те модели климатической техники, к которым относится эта декларация
- 08 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné a que essa déclaration se réfère

RXM20N2V1B9, RXM25N2V1B9, RXM35N2V1B9, ARXM25N2V1B9, ARXM35N2V1B9,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (den) overholder følgende standard(er) eller andre relevante tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions
- 04 conform to the following norm(en) or other relevant technical document(s), provided that they are used in accordance with our instructions
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni
- 07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) τεχνικό(α) έγγραφο(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται η(η) αντίστοιχη(ες) οδηγία(ες) μας

EN60335-2-40,

- 01 Note
- 02 gemäß den Vorschriften der
- 03 conformen aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 suvencio las especificaciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je nprilno na osnovu naših:
- 08 в соответствии с положениями:
- 09 Note
- 10 under egnet til at bestemme sine i:
- 11 enligt vilkoren i:
- 12 optil i henhold til bestemmelserne i:
- 13 nouidatilan määräväestä:
- 14 za doprlnjen ustanovljen pogoji:
- 15 prema odredbama:
- 16 koveit aj:
- 17 zgodno z postavitvenimi Druktvami:
- 18 in zmoja preveljati:
- 19 ob upoštevani dohodu:
- 20 vastavlik rütele:
- 21 oteavaik ravaavne na:
- 22 lakavik nussatla, palakavik:
- 23 värditil nussatla, kas nuktak:
- 24 orđavlik islavovena:
- 25 bonin vesplavama vugin otak:

- delnead nel <A> e giudicato positivamente da
- secondo il Certificato <C>
- onuz dobrotvornost <A> od izvorna etnik
- tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
- kak uslavno a <A> i v odgovorstavni s pomnilnim pavelnem sotrasko Svedetelstvu <C>
- som antworti <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>
- 06 Note
- 07 Zbirajuvot
- 08 Note
- 09 Primечавне
- 10 Bemerk

- 01** DICZ** is authorised to complete the Technical Construction File
- 02** DICZ** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen
- 03** DICZ** est autorizata a completa documentaȚia tehnica de fabrica
- 04** Company DICZ** ymlomovena sotrastv Komitetu tehnickej dokumentacii
- 05** DICZ** is authorised to complete the Dossier de Construction Technique
- 06** DICZ** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen
- 07** DICZ** est autorizata a completa el Archivo de Construcción Técnica
- 08** DICZ** är behörig att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen

**DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 3rd of December 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pilsen Skvrňany,
Czech Republic

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar at klimaatagmodellerne som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement de réfrigération sont
- 12 (en) vedgår hermed på egen ansvar for at de afkølede omgivelser som berøres af denne erklæring imødebar at
- 13 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia a declaración
- 14 (en) δηλώνει με τη δική του αποκλειστική ευθύνη ότι οι μονοί κλιματισμού που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση
- 15 (en) объявляет исключительно на себя ответственность за те модели климатической техники, к которым относится эта декларация
- 16 (en) teljes felelősséggel nyilatkozom kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 correspondent følgende standard(er) eller andre relevante tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner
- 11 respectie uitsluiting a nitro(i) overeenstemmisse met och bij(er) volgende standar(de) elei andia normatieve document, under forutsättning att anvijnding sker overeenstemmisse met våra instruktioner
- 12 respektive uslyt'er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at der ikke bruges i henhold til våre instruksjoner
- 13 vastavaik seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeemme mukaisesti
- 14 za pretpokladu, že suu vuydvány v souladu s našimi pokyny, obvyklými následující normám nebo normativním dokumentům
- 15 u skladu sa sledováním standardu(m) a li drugim normativním dokumentu(m)ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU Machinery 2006/42/EC

- 16 Megjegyzés
- 17 Uvege
- 18 Nota
- 19 Opomba
- 20 Märkus
- 21 Informator
- 22 Merk
- 23 Huom
- 24 Poznámka
- 25 Napomena

- enligt <A> och godkänns av enligt Certificat <C>
- onuz autorizatoro <A> od izvorna etnik
- tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
- kak uslavno a <A> i v odgovorstavni s pomnilnim pavelnem sotrasko Svedetelstvu <C>
- som antworti <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>

- 21 Zabeleška
- 22 Pastaba
- 23 Piezīmēs
- 24 Poznámka
- 25 Not

| | |
|-----|--------------------------|
| <A> | DAIKIN.TCF.032D8/10-2018 |
| | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 2159619.0551-EMC |

- 17 (en) déclare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 (en) déclare par proprie responsabilité ce que les appareils dont conditionnement de réfrigération sont
- 19 (en) vedgår hermed på egen ansvar og ansvar for at de afkølede omgivelser som berøres af denne erklæring imødebar at
- 20 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia a declaración
- 21 (en) δηλώνει με τη δική του αποκλειστική ευθύνη ότι οι μονοί κλιματισμού που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση
- 22 (en) объявляет исключительно на себя ответственность за те модели климатической техники, к которым относится эта декларация
- 23 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné a que essa déclaration se réfère
- 24 (en) ymlomovena sotrastv Komitetu tehnickej dokumentacii
- 25 (en) DICZ** is authorised to complete the Technical Construction File

- 18 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok elfértek szerinti használatjának:
- 19 megfelelnek az alábbi normák (normatív dokumentumok) elírásának, feltéve, hogy azokat a használatukhoz szükséges utasítások szerint használják
- 20 on vastavaik järgmise (je standardite) ga või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele
- 21 соответствует старшим справкам или другим нормативным документам, при условии, что используется согласно нашему инструкциям
- 22 atinja žemai nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus
- 23 tad, ja tebtai atbilsti standarta(n) nodotajumiem, abist sekošotiem standarta(m) un citiem normatīviem dokumentiem
- 24 sa i zibode s nasebovotny(m) normotivni(m) dokumentu(m)ima) za pretpokladu, že se pouzývaji v souladu s našim návodym:
- 25 ühtlun, laimaimatama gure kulanimisi košulyta asoqdiki standartar ve normbeliften bevelteie uyumtolu:

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, med förändring
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 Directives, según se emendado
- 06 Direktive, come da modifica
- 07 Ohjelyt, onuz kovu muutotulbi
- 08 Directives, conforme alteraȚiōn em
- 09 Директива со измененијанима
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktiv, med förändring
- 12 Direktives, telles que modifiées
- 13 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 14 in daten van zand
- 15 Správna, kačo je zmenjeno
- 16 irányel(ek) és módosítások rendelkezései
- 17 z paznepzými popravkami
- 18 Direktiver, med senere ændringer
- 19 Direktiva z ismenjenjama
- 20 Direktivdi koss muudatidista
- 21 Direktive, s revizurama
- 22 Direktivas un pagidrijams
- 23 Direktivas un to pasvilditums
- 24 Spersnisi; i palomni zemi
- 25 Değişimlis taleyleje foremeliker

- 13** DICZ** on valtuutettu laatimaan Teknisen Asiakirjan
- 14** Spoločnosť DICZ** má oprávnenie ke kompletu souboru technické konštrukcie
- 15** DICZ** est autorizata a completa documentaȚia tehnica de fabrica
- 16** Company DICZ** ymlomovena sotrastv Komitetu tehnickej dokumentacii
- 17** DICZ** is authorised to complete the Dossier de Construction Technique
- 18** DICZ** är behörig att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen
- 19** DICZ** este autorizat să completeze Dosarul Tehnic de Construcție

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA'
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
CE - FORSKRÄNING OM SÄMVISAR
CE - MEGFELÄGGA ÖMSÄMVISNING
CE - MEGFELÄGGA ÖMSÄMVISNING
CE - MEGFELÄGGA ÖMSÄMVISNING
CE - MEGFELÄGGA ÖMSÄMVISNING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionné vers par la présente déclaration;
- 04 (en) vedlárk na svoji samostatné zodpovednosť, že vzduchové jednotky, ktorých toto vyhlásenie sa týka, sú v súlade s požiadavkami tejto deklarácie;
- 05 (en) déclare bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 07 (en) ovdaruje pod svojim samostojnim odgovorom, da so modeli klimatskih napeljav, na koje se izjavlje izjava odnosi;
- 08 (en) declara sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que essa déclaration se relate.

RXJ20M3V1B, RXJ25M3V1B, RXJ35M3V1B, RXA20A3V1B, RXA25A3V1B, RXA35A3V1B,

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - ЗАБІТВЕННЯ СООТВЕТСТВИЯ
CE - OVERENSSTEMME LÆSSERKLÆRING
CE - FÖRSKRÄNING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 (en) erklærer under eneansvar at klimaatagmodellerne som denne deklaration vedrører;
- 11 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs dont conditionné vers par la présente déclaration;
- 12 (en) vedlárk na svojo samostojno odgovornost, da so modeli klimatskih napeljav, na koje se izjavlje izjava odnosi;
- 13 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 14 (en) ovdaruje pod svojim samostojnim odgovorom, da so modeli klimatskih napeljav, na koje se izjavlje izjava odnosi;
- 15 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 16 (en) ovdaruje pod svojim samostojnim odgovorom, da so modeli klimatskih napeljav, na koje se izjavlje izjava odnosi;

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - MEGFELÄGGA ÖMSÄMVISNING
CE - MEGFELÄGGA ÖMSÄMVISNING
CE - MEGFELÄGGA ÖMSÄMVISNING

- 17 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs dont conditionné vers par la présente déclaration;
- 18 (en) erklærer under eneansvar at klimaatagmodellerne som denne deklaration vedrører;
- 19 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs dont conditionné vers par la présente déclaration;
- 20 (en) vedlárk na svojo samostojno odgovornost, da so modeli klimatskih napeljav, na koje se izjavlje izjava odnosi;
- 21 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 22 (en) ovdaruje pod svojim samostojnim odgovorom, da so modeli klimatskih napeljav, na koje se izjavlje izjava odnosi;
- 23 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 24 (en) ovdaruje pod svojim samostojnim odgovorom, da so modeli klimatskih napeljav, na koje se izjavlje izjava odnosi;

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - MEGFELÄGGA ÖMSÄMVISNING
CE - MEGFELÄGGA ÖMSÄMVISNING
CE - MEGFELÄGGA ÖMSÄMVISNING

- 25 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs dont conditionné vers par la présente déclaration;
- 26 (en) erklærer under eneansvar at klimaatagmodellerne som denne deklaration vedrører;
- 27 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs dont conditionné vers par la présente déclaration;
- 28 (en) vedlárk na svojo samostojno odgovornost, da so modeli klimatskih napeljav, na koje se izjavlje izjava odnosi;
- 29 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 30 (en) ovdaruje pod svojim samostojnim odgovorom, da so modeli klimatskih napeljav, na koje se izjavlje izjava odnosi;
- 31 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 32 (en) ovdaruje pod svojim samostojnim odgovorom, da so modeli klimatskih napeljav, na koje se izjavlje izjava odnosi;

RXJ20M3V1B, RXJ25M3V1B, RXJ35M3V1B, RXA20A3V1B, RXA25A3V1B, RXA35A3V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 (en) der den følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument(er) dokumenter enskriftsoplyst, under det forudsætning, at disse er brugt i overensstemmelse med vores instruktioner;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform to the following norm(en) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengono usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθo(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας.

EN60335-2-40,

- 11 under følgende dokumenter:
- 12 enligt följande:
- 13 conformément aux spécifications des:
- 14 in overeenstemming met de volgende documenten:
- 15 в соответствии с следующими документами:
- 16 በኋላኒው ሰነድ ላይ፡
- 17 zgodnie z następującymi dokumentami:
- 18 in zbornici s naslednjimi dokumenti:

- 06 Note* as set out in and judged positively by
- 07 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt/gemäß.
- 08 Remarque* le que défini dans et évalué positivement par
- 09 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 10 Nota* como se establece en y es valorado positivamente por

- 11 Informator* enigi och godkännts av enligt Certifikat
- 12 Merk* enligt följande dokumenter: godkännts av
- 13 Huom* jotta on esitetty ja on myöntynyt
- 14 Poznámka* jak bylo uvedeno v a pozitivně zjištěno v rámci certifikátu
- 15 Napomena* kako je izloženo u pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu

- 07** H DČz** enu srovnávacími vy ověřeno; Technická konstrukce je ověřena; Technická konstrukce je ověřena;
- 08** A DČz** est autorizată a compara documentația tehnică de fabrică;
- 09** Компания DČz** уполномочена сравнить документацию технической конструкции;
- 10** DČz** est autorizată să compare documentația tehnică de construcție;
- 11** DČz** est autorizată a comparar el Archivo de Construcción Técnica;
- 12** DČz** är auktoriserad att jämföra tekniska konstruktionsfiler.

***DČz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 2nd of May 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pilsen Skvrňany,
Czech Republic

3P475203-16J

- 16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)oknak, ha azok elfértek szerinti használatjának;
- 17 szerint conformité conformément (normatív) ou autre(s) document(s) normatif(s), à condition que ces derniers soient utilisés conformément à nos instructions;
- 18 skádn v súlade s nasledujúcimi normami (alebo inými dokumentmi) normatívnymi, pod podmienkou, že sa použijú v súlade s našimi inštrukciami;
- 19 skádn v súlade s nasledujúcimi normami (alebo inými dokumentmi) normatívnymi, pod podmienkou, že sa použijú v súlade s našimi inštrukciami;
- 20 on vastavuses järgmise (või teiste normatiivse dokumentidega, kui need asustatakse vastavalt meie juhenditele: soovest vastavalt ettevõttele või muule dokumendile, mis on loetletud allpool, tingimusel, et need kasutatakse koos meie juhenditega);
- 21 атлика земајт нормативни стандарти и (или) други нормативни документи, при условие, че се користат согласно нашите инструкции;
- 22 tad, ja tehti alibiisi standardi nõudlusi, alibiisi seaduste standardid ja teiste normatiivsete dokumentide kasutamine;
- 23 si v zbirke s naslednjimi normami (aliho) (normativnimi) dokumentumi, za predpogodi, da se uporabljajo v skladu s našimi navodili;
- 24 si v zbirke s naslednjimi normami (aliho) (normativnimi) dokumentumi, za predpogodi, da se uporabljajo v skladu s našimi navodili;
- 25 újón, laimatlamazgore kulanimasi kosulyva asqodiki standartar ve norm belifiran begelare uyumtolar:

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, med förändringar
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 Directives, según se emendado
- 06 Directives, come da modifica
- 07 Önyitvű, öntűző változtatásokkal
- 08 Directives, conforme alterații emise
- 09 Директива со измененијата
- 10 Direktives, med senere ændringer
- 11 Direktiven, med forøringar
- 12 Direktives, telles que modifiées
- 13 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 14 in változtatásban
- 15 Speriencia, kako je izmenjeno
- 16 irányelvek és módosítások rendelkezései
- 17 z poznesnyimi popravkami
- 18 Direktives, amendementale respective
- 19 Direktiva z isemi spremembami
- 20 Direktivi kosi modifikatsia
- 21 Riuretmek, c teurura ravenenija
- 22 Direktivas su pagidijams
- 23 Direktivas un to papildijams
- 24 Spencijs, i pamoni rasti
- 25 Dejstvinis izmenjeje foremeliker

- 21 Zabeleženka* izrazo je vzorecno v oveseno porokovomno ot chazico certifikovana
- 22 Pasaba* kap nusayta i kap beigran nusayta pagal Serifikata
- 23 Plozmes* ka noadits poziviljam vreljuman sakara a serifikatu
- 24 Poznámka* ka bolo uvereno v a pozitivne zistené v skladé s ovedenim
- 25 Not* ragu on naldado dokuments ja heaks kiidatud beigran olumi drak degelerintidji gub

- 13** DČz** on valutuulei laimaman Teknisen asivian;
- 14** Spolecnost DČz** má oprávnění ke komplezi souboru technické konstrukce;
- 15** DČz** je ověřena za výrobu. Databáze o technické konstrukci;
- 16** A DČz** je autorizovaná k srovnání technické konstrukce;
- 17** DČz** má povolenie do zberania i opracovania dokumentáci konštrukčnej;
- 18** DČz** este autorizat să compare Dosarul Tehnic de construcție;

| | |
|-----|---------------------------|
| <A> | DAIKIN.TCF.032D14/04-2019 |
| | DEKRA (NE0344) |
| <C> | 2159619.0551-EMC |

Table des matières

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | À propos de la documentation | 4 |
| 1.1 | À propos du présent document | 4 |
| 2 | À propos du carton | 4 |
| 2.1 | Unité extérieure | 4 |
| 2.1.1 | Retrait des accessoires de l'unité extérieure | 4 |
| 3 | Préparation | 4 |
| 3.1 | Préparation du lieu d'installation..... | 4 |
| 3.1.1 | Exigences du site d'installation pour l'unité extérieure | 5 |
| 3.1.2 | Exigences supplémentaires du site d'installation pour l'unité extérieure dans les climats froids | 5 |
| 3.1.3 | Longueur de tuyauterie de réfrigérant et différence de hauteur | 5 |
| 4 | Installation | 5 |
| 4.1 | Montage de l'unité extérieure | 5 |
| 4.1.1 | Pour fournir la structure de l'installation | 5 |
| 4.1.2 | Installation de l'unité extérieure..... | 6 |
| 4.1.3 | Pour fournir le drainage | 6 |
| 4.2 | Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant | 6 |
| 4.2.1 | Raccordement du tuyau de réfrigérant à l'unité extérieure | 6 |
| 4.3 | Vérification de la tuyauterie de réfrigérant..... | 7 |
| 4.3.1 | Recherche de fuites | 7 |
| 4.3.2 | Procédure de séchage sous vide..... | 7 |
| 4.4 | Charge du réfrigérant | 7 |
| 4.4.1 | À propos du chargement du réfrigérant | 7 |
| 4.4.2 | A propos du réfrigérant | 7 |
| 4.4.3 | Détermination de la quantité de réfrigérant complémentaire | 8 |
| 4.4.4 | Détermination de la quantité de recharge complète ... | 8 |
| 4.4.5 | Chargement de réfrigérant supplémentaire | 8 |
| 4.4.6 | Mise en place de l'étiquette concernant les gaz fluorés à effet de serre | 8 |
| 4.5 | Raccordement du câblage électrique | 8 |
| 4.5.1 | Spécifications des composants de câblage standard .. | 9 |
| 4.5.2 | Raccordement du câblage électrique sur l'unité extérieure | 9 |
| 4.6 | Finalisation de l'installation de l'unité extérieure | 9 |
| 4.6.1 | Finalisation de l'installation de l'unité extérieure | 9 |
| 5 | Mise en service | 10 |
| 5.1 | Liste de contrôle avant la mise en service | 10 |
| 5.2 | Liste de vérifications pendant la mise en service | 10 |
| 5.3 | Essai de fonctionnement | 10 |
| 6 | Dépannage | 10 |
| 6.1 | Diagnostic de défaut par LED sur la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure | 10 |
| 7 | Mise au rebut | 11 |
| 8 | Données techniques | 12 |
| 8.1 | Schéma de câblage..... | 12 |

1 À propos de la documentation

1.1 À propos du présent document



INFORMATIONS

Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement.

Public visé

Installateurs agréés

Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

- **Précautions de sécurité générales:**
 - Instructions de sécurité à lire avant l'installation
 - Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)
- **Manuel d'installation de l'unité extérieure:**
 - Instructions d'installation
 - Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)
- **Guide de référence installateur:**
 - Préparation de l'installation, données de référence...
 - Format: Fichiers numériques sur <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre revendeur.

La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

Données techniques

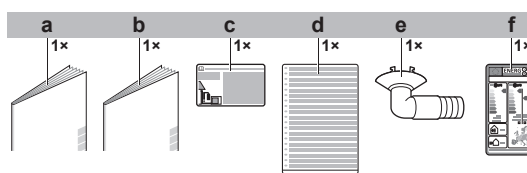
- Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur l'extranet Daikin (authentification requise).

2 À propos du carton

2.1 Unité extérieure

2.1.1 Retrait des accessoires de l'unité extérieure

- 1 Soulevez l'unité extérieure.
- 2 Retirez les accessoires au bas de l'emballage.



- a Précautions de sécurité générales
- b Manuel d'installation de l'unité extérieure
- c Etiquette de gaz à effet de serre fluorés
- d Etiquette multilingue de gaz à effet de serre fluorés
- e Bouchon de drainage (se situe au fond de l'emballage)
- f Etiquette énergétique

3 Préparation

3.1 Préparation du lieu d'installation

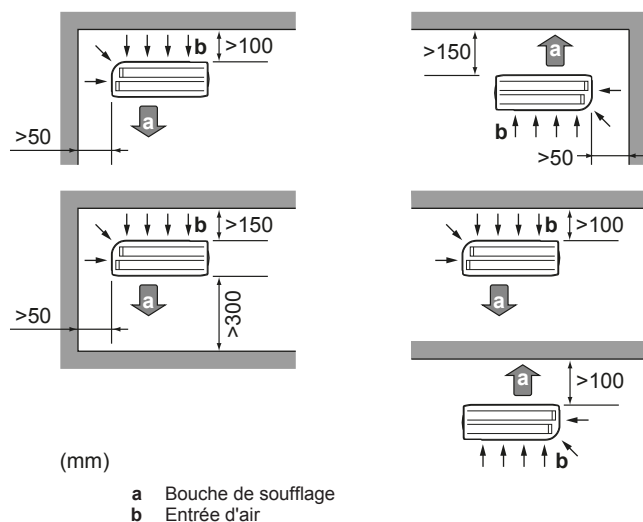


AVERTISSEMENT

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).

3.1.1 Exigences du site d'installation pour l'unité extérieure

Prenez les directives suivantes en compte en matière d'espacement:

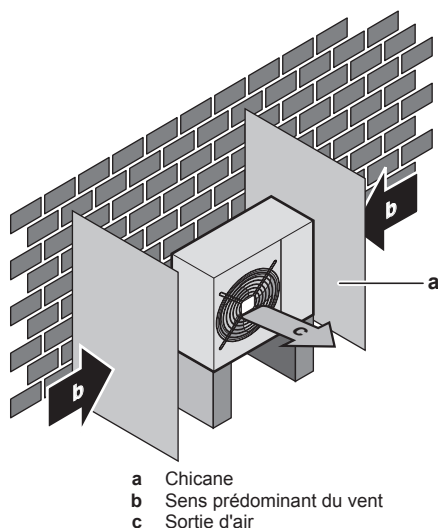


REMARQUE

La hauteur du mur côté sortie de l'unité extérieure DOIT être ≤ 1200 mm.

Nous vous recommandons d'installer une chicane lorsque la sortie d'air est exposée au vent.

Nous vous recommandons d'installer l'unité extérieure avec l'entrée d'air face au mur et NON directement exposée au vent.



N'installez PAS l'unité dans des lieux (par exemple, près d'une chambre) où le bruit de fonctionnement est susceptible de gêner.

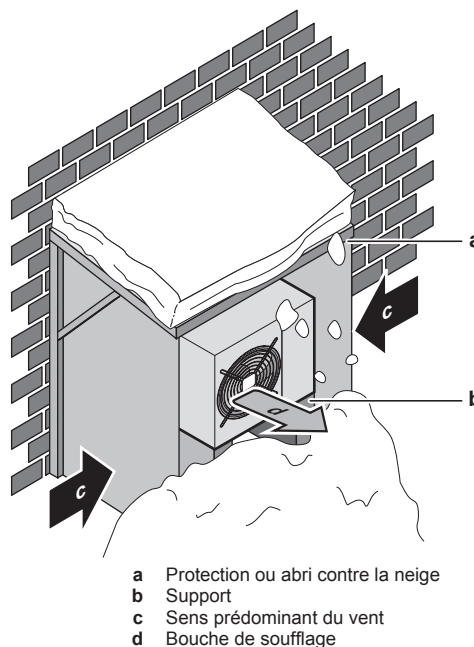
Note: Si le son est mesuré dans des conditions d'installation réelles, la valeur mesurée pourrait être supérieure au niveau de pression sonore mentionné dans la section "Spectre acoustique" du recueil de données en raison des réflexions de bruit et de son de l'environnement.

INFORMATIONS

Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dBA.

3.1.2 Exigences supplémentaires du site d'installation pour l'unité extérieure dans les climats froids

Protégez l'unité extérieure des chutes de neige directes et veillez à ce que l'unité extérieure ne soit JAMAIS ensevelie sous la neige.



Dans tous les cas, laissez un espace libre d'au moins 300 mm sous l'unité. Veillez également à ce que l'unité soit positionnée au moins 100 mm au-dessus du niveau maximum de neige envisagé. Reportez-vous à la section "4.1 Montage de l'unité extérieure" à la page 5 pour plus de détails.

Dans les régions avec de très fortes chutes de neige, il est très important de sélectionner un lieu d'installation où la neige n'affectera PAS l'unité. Si des chutes de neige latérales sont possibles, veillez à ce que le serpentin de l'échangeur de chaleur ne soit PAS affecté par la neige. Si nécessaire, installez une protection ou un abri contre la neige et un support.

3.1.3 Longueur de tuyauterie de réfrigérant et différence de hauteur

| Quoi? | Distance |
|---------------------------------------|----------|
| Longueur admissible maximale du tuyau | 20 m |
| Longueur admissible minimale du tuyau | 1,5 m |
| Différence de hauteur maximale admise | 15 m |

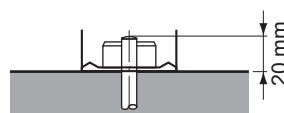
4 Installation

4.1 Montage de l'unité extérieure

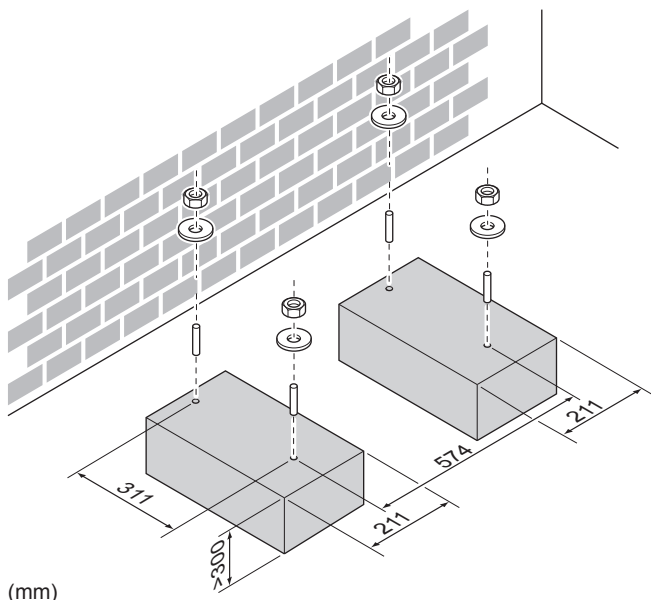
4.1.1 Pour fournir la structure de l'installation

Utilisez un caoutchouc résistant aux vibrations (à fournir) dans les cas où des vibrations peuvent être transmises au bâtiment.

Préparez 4 jeux de boulons d'ancrage, d'écrous et de rondelles M8 ou M10 (à fournir).

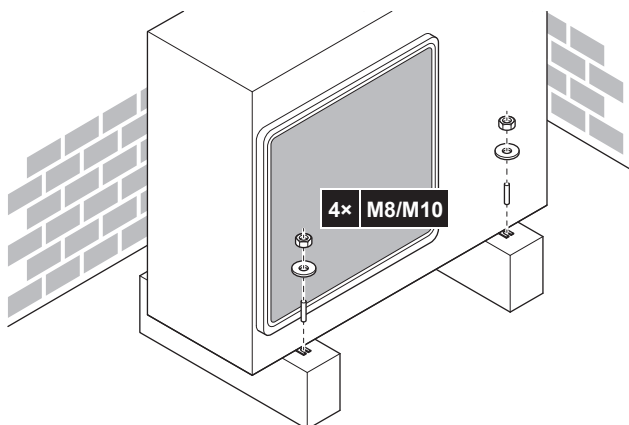


4 Installation



Dans tous les cas, prévoyez au moins 300 mm d'espace libre sous l'unité. De plus, assurez-vous que l'unité est positionné à au moins 100 mm au-dessus du niveau maximum de neige attendu. Dans ce cas, nous vous recommandons d'installer un socle.

4.1.2 Installation de l'unité extérieure



4.1.3 Pour fournir le drainage



REMARQUE

Si l'unité est installée dans un climat froid, prenez les mesures adéquates pour que le condensat évacué NE puisse PAS geler.



INFORMATIONS

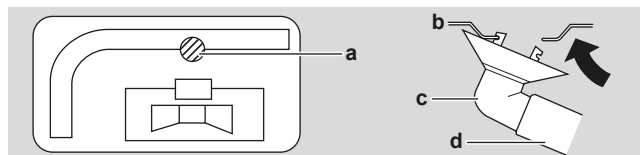
Pour en savoir plus sur les options disponibles, contactez votre revendeur.



REMARQUE

Laissez un espace libre d'au moins 300 mm sous l'unité. Veillez également à ce que l'unité soit positionnée au moins 100 mm au-dessus du niveau de neige envisagé.

- 1 Utilisez un bouchon de drainage pour le drainage.
- 2 Utilisez un flexible de Ø16 (non fourni).



- a Orifice de drainage
- b Bâti inférieur
- c Bouchon de drainage
- d Flexible (non fourni)

4.2 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

4.2.1 Raccordement du tuyau de réfrigérant à l'unité extérieure

- **Longueur de la tuyauterie.** Maintenez la tuyauterie sur place la plus courte possible.
- **Protection de tuyauterie.** Protégez la tuyauterie sur place contre les dommages physiques.



AVERTISSEMENT

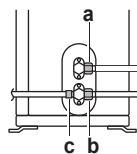
Branchez fermement la tuyauterie de réfrigérant avant de faire fonctionner le compresseur. En effet, si la tuyauterie du réfrigérant n'est PAS branchée et que la vanne d'arrêt est ouverte alors que le compresseur fonctionne, de l'air sera aspiré et provoquera une pression anormale dans le cycle de réfrigération. Cela risque d'endommager l'équipement et de blesser des personnes.



ATTENTION

- Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité.
- Pour éviter les fuites de gaz, n'appliquez de l'huile de réfrigération qu'à l'intérieur du raccord. Utilisez de l'huile réfrigérante pour R32.
- Ne réutilisez PAS les joints.

- 1 Raccordez le raccord du réfrigérant liquide de l'unité intérieure à la vanne d'arrêt du liquide de l'unité extérieure.



- a Vanne d'arrêt du liquide
- b Vanne d'arrêt du gaz
- c Orifice de service

- 2 Connectez le raccord du réfrigérant gazeux de l'unité intérieure à la vanne d'arrêt du gaz de l'unité extérieure.



REMARQUE

Nous vous recommandons d'installer la tuyauterie de réfrigérant entre l'unité intérieure et l'unité extérieure dans un conduit ou d'enrouler la tuyauterie de réfrigérant dans du ruban de finition.

4.3 Vérification de la tuyauterie de réfrigérant

4.3.1 Recherche de fuites



REMARQUE

Ne dépassez PAS la pression de service maximale autorisée pour l'unité (voir "PS High" sur la plaque signalétique de l'unité).



REMARQUE

Veillez à utiliser une solution de détection de bulles recommandée par le revendeur. N'utilisez pas d'eau savonneuse qui risque de provoquer des fissures des écrous évasés (l'eau savonneuse peut contenir du sel qui absorbe l'humidité qui se mettra à geler lorsque le tuyau refroidit) et/ou d'entraîner la corrosion des raccords évasés (l'eau savonneuse peut contenir de l'ammoniaque qui provoque un effet corrosif entre l'écrou évasé en laiton et l'évasement en cuivre).

- 1 Chargez le système avec de l'azote jusqu'à une pression de jauge d'au moins 200 kPa (2 bar). Une pression de 3000 kPa (30 bar) est recommandée pour détecter les petites fuites.
- 2 Vérifiez l'étanchéité en appliquant une solution de détection de bulles sur tous les raccords.
- 3 Purgez entièrement l'azote.

4.3.2 Procédure de séchage sous vide



DANGER: RISQUE D'EXPLOSION

NE démarrez PAS l'unité si elle est aspirée.

- 1 Mettez le système sous vide jusqu'à ce que la pression indiquée par le manifold soit de $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 2 Laissez le système pendant 4 à 5 minutes et vérifiez la pression:

| Si la pression... | Alors... |
|-------------------|---|
| Ne change pas | Il n'y a pas d'humidité dans le système. La procédure est terminée. |
| Augmente | Il y a de l'humidité dans le système. Passez à l'étape suivante. |

- 3 Aspirez le système pendant au moins 2 heures à une pression de collecteur de $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 Après avoir arrêté la pompe, vérifiez la pression pendant au moins 1 heure.
- 5 Si vous n'atteignez PAS le vide cible ou si vous ne pouvez pas maintenir le vide pendant 1 heure, procédez comme suit:
 - Vérifiez de nouveau l'étanchéité.
 - Procédez de nouveau au séchage à vide.



REMARQUE

Veillez à ouvrir les vannes d'arrêt après l'installation de la tuyauterie de réfrigérant et avoir effectué le séchage à sec. Faire fonctionner le système avec les vannes d'arrêt fermées peut casser le compresseur.

4.4 Charge du réfrigérant

4.4.1 À propos du chargement du réfrigérant

L'unité extérieure est chargée de réfrigérant en usine, mais dans certains cas, ce qui suit peut être nécessaire:

| Quoi | Quand |
|--------------------------------------|---|
| Charge de réfrigérant supplémentaire | Lorsque la longueur de la tuyauterie de liquide totale est supérieure à celle spécifiée (voir plus loin). |
| Recharge complète de réfrigérant | Exemple: <ul style="list-style-type: none"> • Lors de la relocalisation du système. • Après une fuite. |

Charge de réfrigérant supplémentaire

Avant de charger du réfrigérant supplémentaire, assurez-vous que la tuyauterie de réfrigérant **externe** de l'unité extérieure est vérifiée (test de fuite, séchage à vide).



INFORMATIONS

En fonction des unités et/ou des conditions d'installation, il peut être nécessaire de brancher le câblage électrique avant de pouvoir charger le réfrigérant.

Flux de travail typique – La recharge de réfrigérant supplémentaire consiste généralement en les étapes suivantes:

- 1 Déterminer si et combien il faut rajouter de charge.
- 2 Si nécessaire, recharge de réfrigérant.
- 3 Compléter l'étiquette des gaz à effet de serre fluorés et la fixer à l'intérieur de l'unité extérieure.

Recharge complète de réfrigérant

Avant de recharger complètement le réfrigérant, assurez-vous que ce qui suit est effectué:

- 1 Tout le réfrigérant a été récupéré du circuit.
- 2 La tuyauterie de réfrigérant **externe** de l'unité extérieure est vérifiée (test de fuite, séchage à vide).
- 3 Le séchage à vide de la tuyauterie de réfrigérant **interne** de l'unité extérieure est effectué.



REMARQUE

Avant de recharger complètement, effectuez également un séchage à vide de la tuyauterie **interne** de réfrigérant de l'unité extérieure.

Flux de travail typique – La recharge de réfrigérant supplémentaire consiste généralement en les étapes suivantes:

- 1 Déterminer combien de réfrigérant charger.
- 2 Charge du réfrigérant.
- 3 Compléter l'étiquette des gaz à effet de serre fluorés et la fixer à l'intérieur de l'unité extérieure.

4.4.2 A propos du réfrigérant

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés. Ne laissez PAS les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: R32

Potentiel de réchauffement global (GWP): 675



AVERTISSEMENT: MATÉRIAU INFLAMMABLE

Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est légèrement inflammable.



AVERTISSEMENT

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).

4 Installation



AVERTISSEMENT

- Ne percez et ne brûlez PAS des pièces du cycle de réfrigérant.
- N'utilisez PAS de produit de nettoyage ou de moyens d'accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Sachez que le réfrigérant à l'intérieur du système est sans odeur.



AVERTISSEMENT

Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est légèrement inflammable, mais ne fuit PAS normalement. Si du réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec la flamme d'un brûleur, d'un chauffage ou d'une cuisinière, il y a un risque d'incendie ou de formation de gaz nocifs.

Eteignez tout dispositif de chauffage à combustible, ventiler la pièce et contacter le revendeur de l'unité.

N'utilisez PAS l'unité tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé que la fuite de réfrigérant est colmatée.

4.4.3 Détermination de la quantité de réfrigérant complémentaire

| Si la longueur totale de la tuyauterie de liquide est de... | Alors... |
|---|---|
| ≤10 m | N'AJOUTEZ PAS de réfrigérant complémentaire. |
| >10 m | R=(longueur totale (m) de la tuyauterie de liquide-10 m)×0,020 R=charge supplémentaire (kg) (unités arrondies à 0,1 kg près) |



INFORMATIONS

La longueur de tuyau correspond à la longueur dans un sens du tuyau de liquide.

4.4.4 Détermination de la quantité de recharge complète



INFORMATIONS

Si une recharge complète est nécessaire, la charge totale de réfrigérant est la suivante: charge de réfrigérant en usine (reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité) + quantité supplémentaire déterminée.

4.4.5 Chargement de réfrigérant supplémentaire



AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement du réfrigérant R32. D'autres substances peuvent entraîner des explosions et des accidents.
- Le R32 contient des gaz à effet de serre fluorés. Son potentiel de réchauffement global (GWP) est de 675. NE laissez PAS ces gaz s'échapper dans l'atmosphère.
- Lorsque vous chargez du réfrigérant, utilisez TOUJOURS des gants de protection et des lunettes de sécurité.

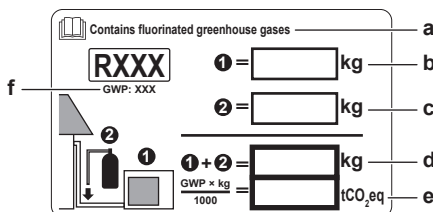
Condition requise: Avant de charger du réfrigérant, assurez-vous que le tuyau de réfrigérant est connecté et vérifié (test de fuite et séchage à vide).

- Raccordez le cylindre du réfrigérant à l'orifice d'entretien.
- Chargez la quantité de réfrigérant supplémentaire.

- Ouvrez la vanne d'arrêt du gaz.

4.4.6 Mise en place de l'étiquette concernant les gaz fluorés à effet de serre

- Remplissez l'étiquette comme suit:



- Si une étiquette de gaz à effet de serre fluorée multilingue est livrée avec l'unité (voir accessoires), décollez la languette appropriée et collez-la par-dessus a.
- Charge de réfrigérant en usine: reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité
- Quantité de réfrigérant supplémentaire chargée
- Charge de réfrigérant totale
- Quantité de gaz à effet de serre fluorés** de la charge totale de réfrigérant exprimées en tonnes d'équivalent CO₂.
- GWP = Potentiel de réchauffement global



REMARQUE

La législation applicable aux **gaz à effet de serre fluorés** exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois en poids et en équivalent CO₂.

Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent CO₂: Valeur PRG du réfrigérant × charge de réfrigérant totale [en kg] / 1000

Utilisez la valeur PRG mentionnée sur l'étiquette de la charge de réfrigérant. Ce PRG est basé sur la législation actuelle sur les gaz à effet de serre fluorés. Le PRG mentionné dans le manuel est peut-être dépassé.

- Apposez l'étiquette à l'intérieur de l'unité extérieure, à côté des vannes d'arrêt du gaz et du liquide.

4.5 Raccordement du câblage électrique



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



AVERTISSEMENT

- Le câblage DOIT être effectué par un électricien agréé et DOIT être conforme à la législation en vigueur.
- Procédez aux raccords électriques sur le câblage fixe.
- Tous les composants fournis sur site et l'ensemble de l'installation électrique DOIVENT être conformes à la législation en vigueur.



AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.



AVERTISSEMENT

Utiliser un disjoncteur de type à déconnexion omnipolaire avec séparation de contact d'au moins 3 mm assurant une déconnexion en cas de surtension de catégorie III.



AVERTISSEMENT

Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.



AVERTISSEMENT

Ne branchez PAS l'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez PAS d'éléments électriques achetés localement dans le produit.
- Ne branchez PAS l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.



AVERTISSEMENT

Tenez le câblage d'interconnexion éloigné des tuyaux en cuivre sans isolation thermique, car ces tuyaux seront très chauds.



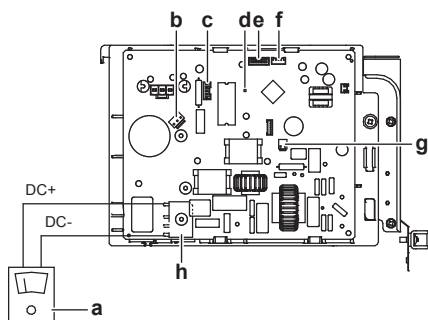
DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Toutes les parties électriques (y compris les thermistances) sont alimentées par l'alimentation. Ne les touchez pas à mains nues.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 10 minutes et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Reportez-vous au schéma de câblage pour connaître l'emplacement des bornes.



- a Multimètre (plage de tension DC)
- b S80 – fil conducteur de l'électrovanne d'inversion
- c S70 – fil conducteur du moteur de ventilateur
- d LED
- e S90 – fil conducteur du thermistance
- f S20 – fil conducteur de la soupape de détente électronique
- g S40 – fil conducteur de relais de surcharge thermique
- h DB1 – pont de diode

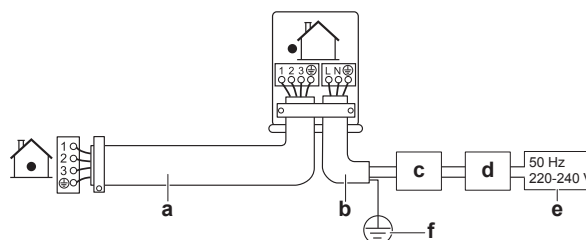
4.5.1 Spécifications des composants de câblage standard

| Composant | | Classe 20 | Classe 25+35 |
|----------------------|-------------------|---|--------------|
| Câble d'alimentation | Tension | 220~240 V | |
| | Phase | 1~ | |
| | Fréquence | 50 Hz | |
| | Taille des câbles | Câble à 3 conducteurs 2,5 mm ² ~4,0 mm ² H05RN-F (60245 IEC 57) | |

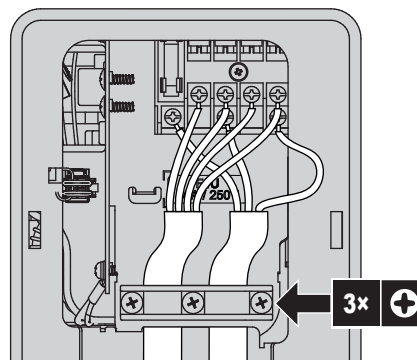
| Composant | Classe 20 | Classe 25+35 |
|--|--|--------------|
| Câblage d'interconnexion (intérieur↔extérieur) | Câble à 4 conducteurs 1,5 mm ² ~2,5 mm ² et applicable pour 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57) | |
| Disjoncteur recommandé | 10 A | 13 A |
| Disjoncteur de fuite à la terre | DOIVENT se conformer à la législation en vigueur | |

4.5.2 Raccordement du câblage électrique sur l'unité extérieure

- 1 Retirez le couvercle d'entretien.
- 2 Ouvrez l'attache.
- 3 Raccordez le câble d'interconnexion et l'alimentation électrique comme suit:



- a Câble d'interconnexion
- b Câble d'alimentation
- c Disjoncteur
- d Disjoncteur de fuite à la terre
- e Alimentation électrique
- f Terre



- 4 Serrez bien les vis des bornes. Nous recommandons d'utiliser un tournevis cruciforme.

4.6 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure

4.6.1 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure

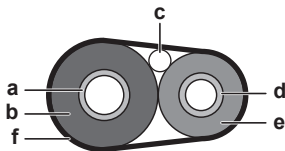


DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Assurez-vous que le système est correctement mis à la terre.
- Coupez l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien.
- Installez le couvercle de service avant de mettre l'unité sous tension.

- 1 Isolez et installez la tuyauterie de réfrigérant et le câble d'interconnexion comme suit:

5 Mise en service



- a Tuyau de gaz
- b Isolation du tuyau de gaz
- c Câble d'interconnexion
- d Tuyau de liquide
- e Isolation du tuyau de liquide
- f Ruban de finition

- 2 Installez le couvercle d'entretien.

5 Mise en service



REMARQUE

Ne faites JAMAIS fonctionner l'unité sans thermistances et/ou capteurs/contacteurs de pression au risque de brûler le compresseur.

5.1 Liste de contrôle avant la mise en service

Après l'installation de l'unité, vérifiez d'abord les points suivants. Une fois que toutes les vérifications ci-dessous sont effectuées, l'unité DOIT être fermée, et CE N'EST QU'ALORS que l'unité peut être mise sous tension.

| | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | L' unité intérieure est correctement montée. |
| <input type="checkbox"/> | L' unité extérieure est correctement montée. |
| <input type="checkbox"/> | Le système est correctement mis à la terre et les bornes de terre sont serrées. |
| <input type="checkbox"/> | La tension d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité. |
| <input type="checkbox"/> | Le coffret électrique ne contient PAS de raccords desserrés ou de composants électriques endommagés. |
| <input type="checkbox"/> | Il n'y a PAS de composants endommagés ou de tuyaux coincés à l'intérieur des unités intérieure et extérieure. |
| <input type="checkbox"/> | Il n'y a PAS de fuites de réfrigérant . |
| <input type="checkbox"/> | Les tuyaux de réfrigérant (gaz et liquide) disposent d'une isolation thermique. |
| <input type="checkbox"/> | Les tuyaux installés sont de taille correcte et sont correctement isolés. |
| <input type="checkbox"/> | Les vannes d'arrêt (gaz et liquide) de l'unité extérieure sont complètement ouvertes. |
| <input type="checkbox"/> | Le câblage sur place suivant a été effectué conformément au présent document et à la législation applicable entre l'unité extérieure et l'unité intérieure. |
| <input type="checkbox"/> | Vidange Assurez-vous que l'écoulement se fait régulièrement. Conséquence possible: De l'eau de condensation peut s'égoutter. |
| <input type="checkbox"/> | L'unité intérieure reçoit les signaux de l' interface utilisateur . |
| <input type="checkbox"/> | Les fils indiqués sont utilisés pour le câble d'interconnexion . |
| <input type="checkbox"/> | Les fusibles, disjoncteurs ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et N'ont PAS été contournés. |

5.2 Liste de vérifications pendant la mise en service

| | |
|--------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Purge d'air. |
| <input type="checkbox"/> | Essai de fonctionnement. |

5.3 Essai de fonctionnement

Condition requise: L'alimentation DOIT être dans la plage spécifiée.

Condition requise: L'essai peut être effectué en mode de refroidissement ou de chauffage.

Condition requise: Le test de fonctionnement doit être effectué conformément au manuel d'utilisation de l'unité intérieure pour s'assurer que toutes les fonctions et pièces fonctionnent correctement.

- 1 En mode refroidissement, sélectionnez la température programmable la plus basse. En mode chauffage, sélectionnez la température programmable la plus haute. Le test peut être désactivé si nécessaire.
- 2 Une fois le test terminé, réglez la température à un niveau normal. En mode refroidissement: 26~28°C, en mode chauffage: 20~24°C.
- 3 Le système s'arrête de fonctionner 3 minutes après avoir éteint l'unité.



INFORMATIONS

- Même si l'unité est éteinte, elle consomme de l'électricité.
- Lorsque l'unité est remise sous tension après une coupure de courant, le mode précédemment sélectionné reprend.

6 Dépannage

6.1 Diagnostic de défaut par LED sur la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure

| La LED est... | Diagnostic |
|---------------|---|
| clignotant | Normal. ▪ Vérifiez l'unité intérieure. |
| ON | ▪ Mettez l'unité hors tension et remettez-la sous tension, puis vérifiez la LED dans les 3 minutes environ. Si la LED est à nouveau allumée, la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure est défectueuse. |
| OFF | 1 Tension d'alimentation (pour économiser l'énergie). 2 Défaut d'alimentation. 3 Mettez l'unité hors tension et remettez-la sous tension, puis vérifiez la LED dans les 3 minutes environ. Si la LED est à nouveau allumée, la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure est défectueuse. |



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Lorsque l'unité ne fonctionne pas, les LED de la carte de circuits imprimés sont éteintes pour économiser l'énergie.
- Même lorsque les LED sont éteintes, le bornier et la carte de circuits imprimés peuvent être alimentés.

7 Mise au rebut



REMARQUE





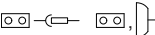











NE TENTEZ PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être conformes à la législation en vigueur. Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état.

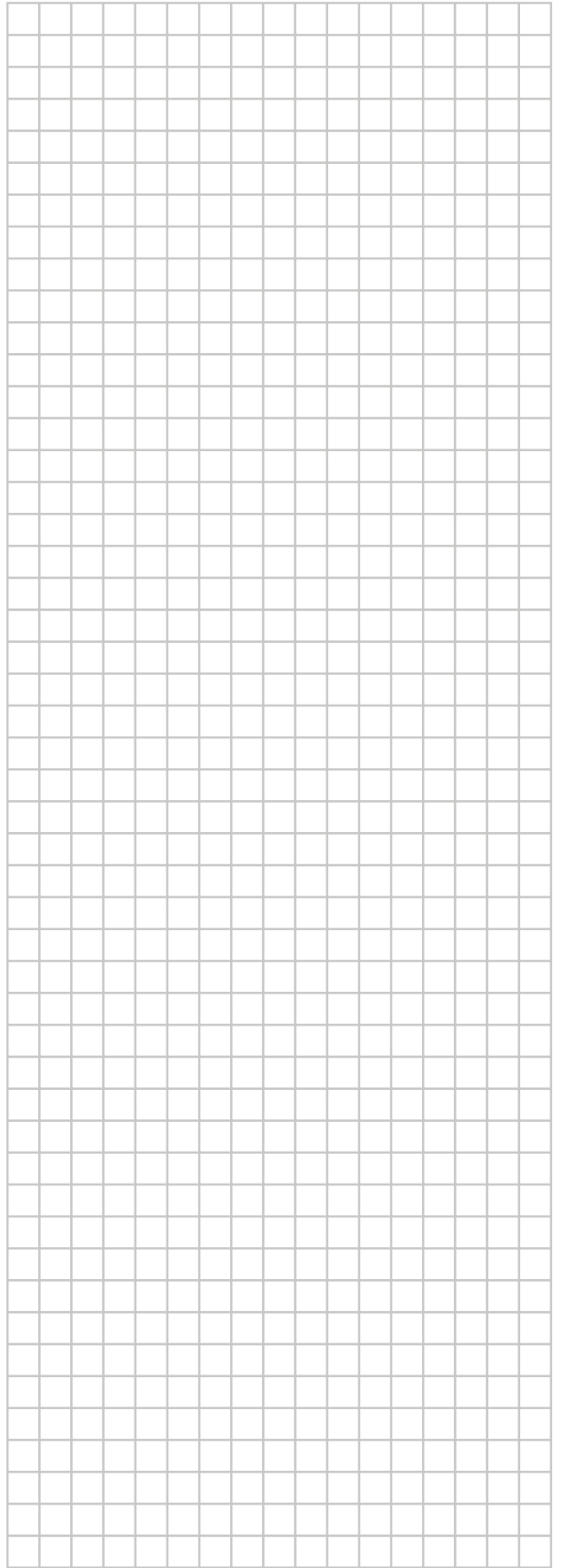
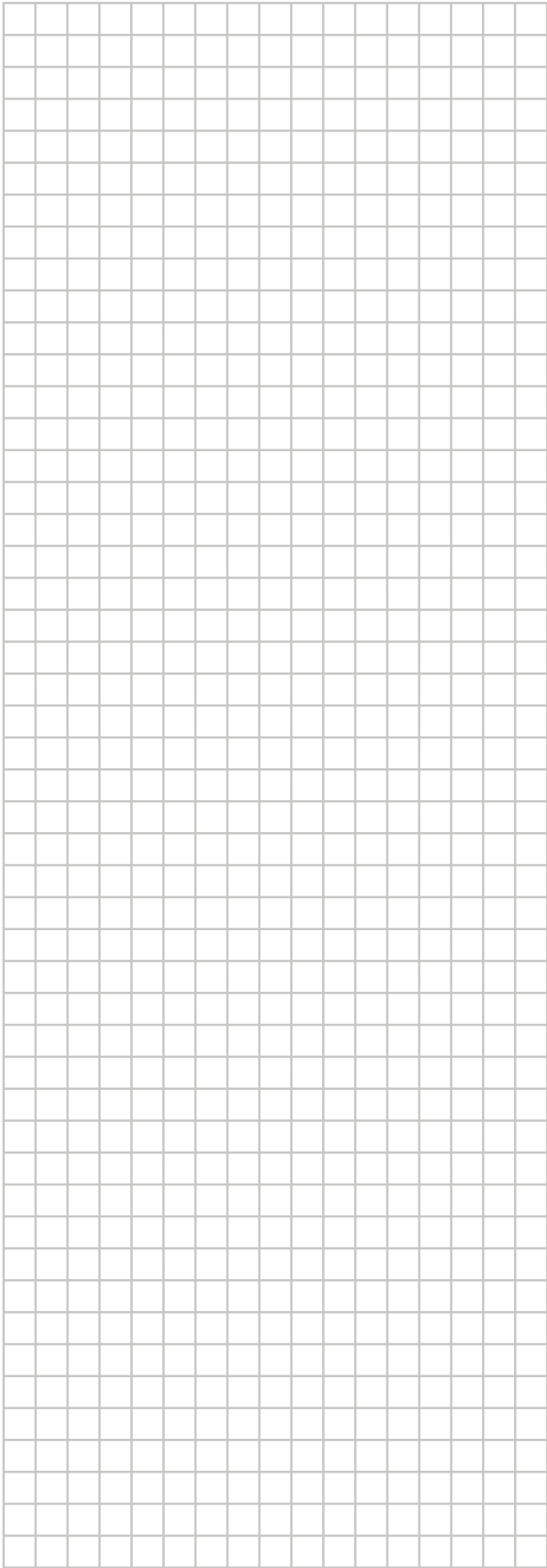
8 Données techniques

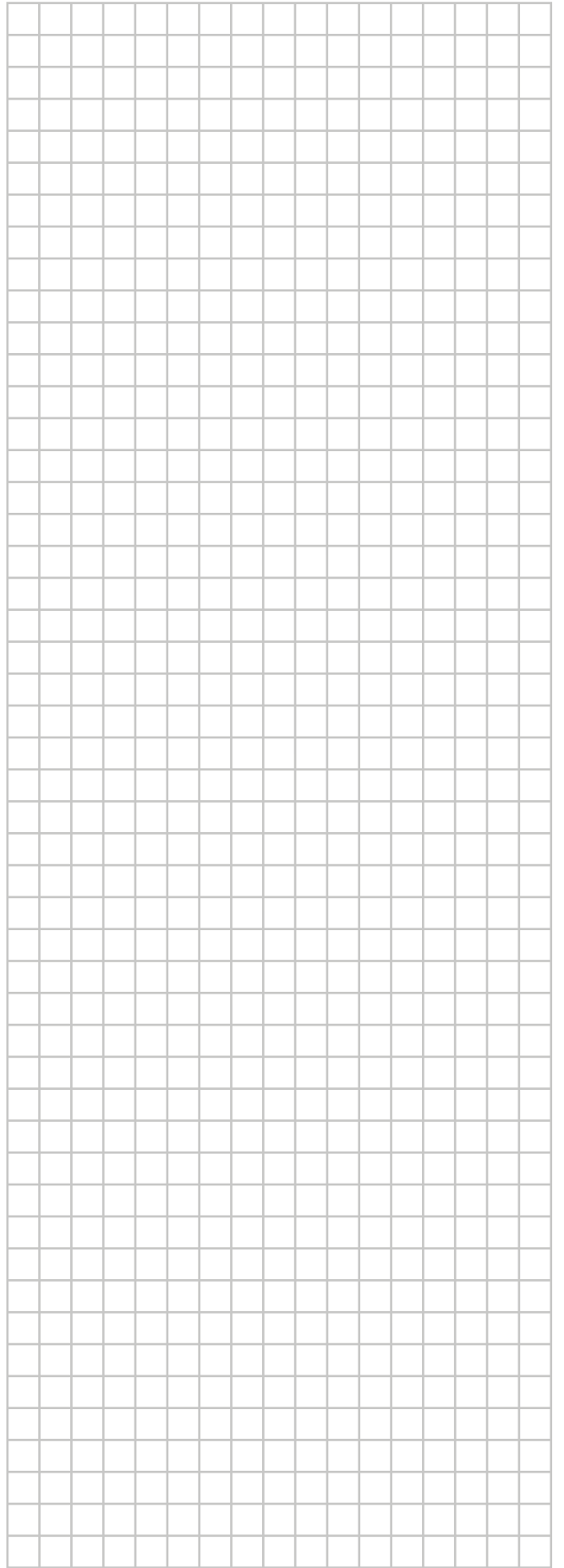
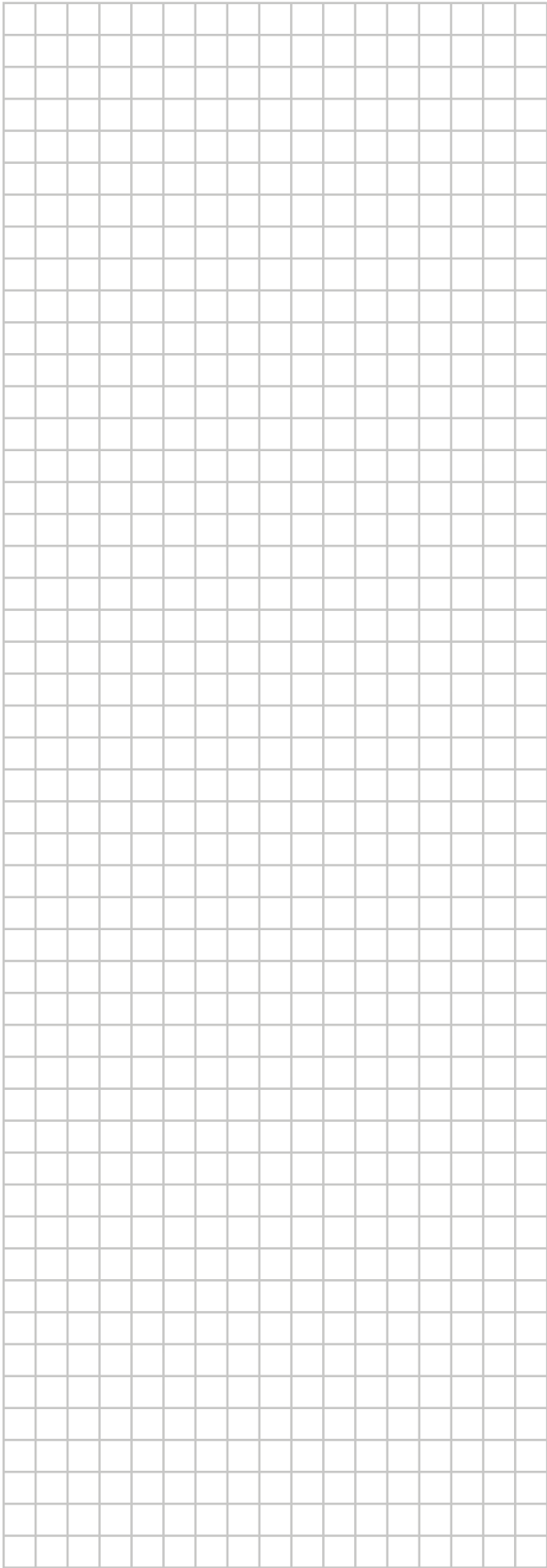
8 Données techniques

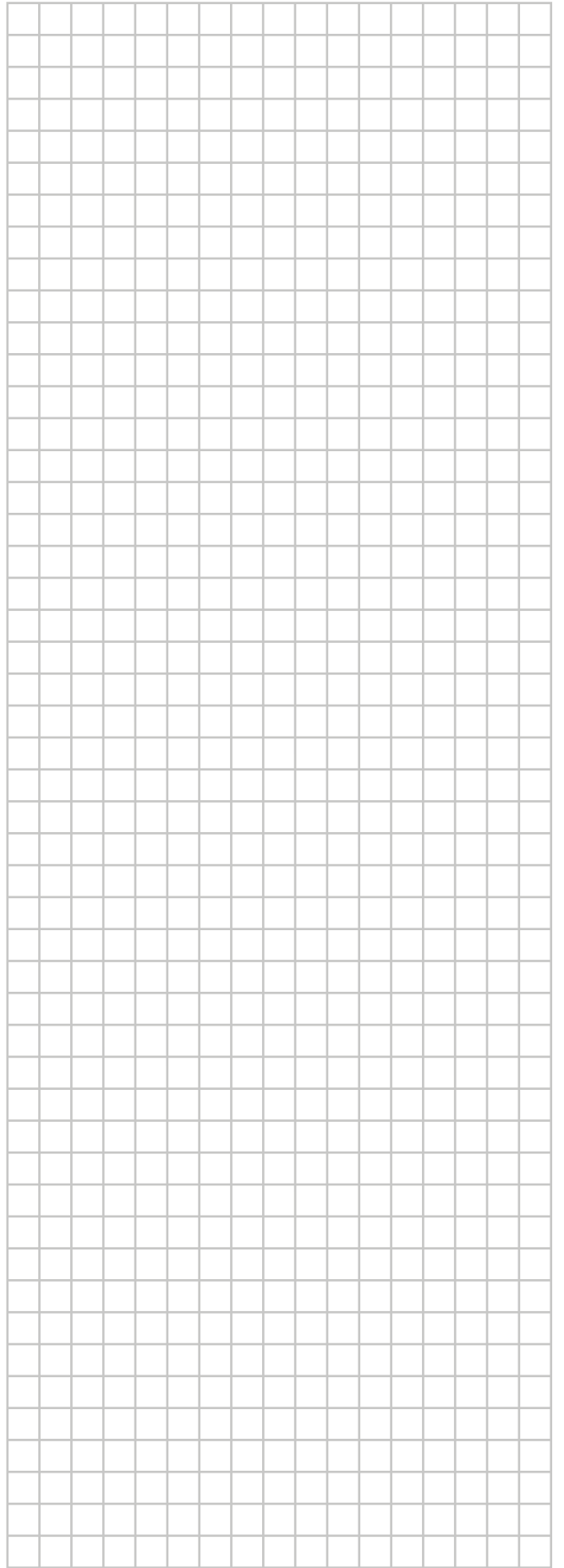
Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public). L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur l'extranet Daikin (authentification requise).

8.1 Schéma de câblage

| Légende du schéma de câblage unifié | | | |
|---|---|---|--|
| Pour les pièces utilisées et la numérotation, reportez-vous au schéma de câblage sur l'unité. La numérotation des pièces se fait en numéros arabes et par ordre croissant pour chaque pièce et est représentée dans l'aperçu ci-dessous au moyen du symbole "*" dans le code de la pièce. | | | |
|  | : DISJONCTEUR |  | : TERRE DE PROTECTION |
|  | : CONNEXION |  | : TERRE DE PROTECTION (VIS) |
|  | : CONNECTEUR |  | : REDRESSEUR |
|  | : TERRE |  | : CONNECTEUR DU RELAIS |
|  | : CÂBLAGE SUR SITE |  | : CONNECTEUR DE COURT-CIRCUITAGE |
|  | : FUSIBLE |  | : BORNE |
|  | : UNITÉ INTÉRIEURE |  | : BARRETTE DE RACCORDEMENT |
|  | : UNITÉ EXTÉRIEURE |  | : ATTACHE-CÂBLES |
| BLK : NOIR | GRN : VERT | PNK : ROSE | WHT : BLANC |
| BLU : BLEU | GRY : GRIS | PRP, PPL : MAUVE | YLW : JAUNE |
| BRN : BRUN | ORG : ORANGE | RED : ROUGE | |
| A*P | : CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS | PS | : ALIMENTATION DE COMMUTATION |
| BS* | : BOUTON-POUSOIR MARCHE/ARRÊT, INTERRUPTEUR DE FONCTIONNEMENT | PTC* | : PTC DE THERMISTANCE |
| BZ, H*O | : VIBREUR | Q* | : TRANSISTOR BIPOLAIRE DE GRILLE ISOLÉE (IGBT) |
| C* | : CONDENSATEUR | Q*DI | : DISJONCTEUR DE PROTECTION CONTRE LES FUITES À LA TERRE |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_* | : CONNEXION, CONNECTEUR | Q*L | : PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE |
| D*, V*D | : DIODE | Q*M | : THERMORUPTEUR |
| DB* | : PONT DE DIODES | R* | : RÉSISTANCE |
| DS* | : MICROCOMMUTATEUR | R*T | : THERMISTANCE |
| E*H | : CHAUFFAGE | RC | : RÉCEPTEUR |
| F*U, FU* (POUR LES CARACTÉRISTIQUES) | : FUSIBLE | S*C | : CONTACTEUR DE FIN DE COURSE |
| SE REPORTER À LA CARTE PCB À L'INTÉRIEUR DE VOTRE UNITÉ) | | S*L | : CONTACTEUR À FLOTTEUR |
| FG* | : CONNECTEUR (MASSE DU CHÂSSIS) | S*NPH | : CAPTEUR DE PRESSION (HAUTE) |
| H* | : FAISCEAU | S*NPL | : CAPTEUR DE PRESSION (BASSE) |
| H*P, LED*, V*L | : LAMPE PILOTE, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE | S*PH, HPS* | : PRESSOSTAT (HAUTE) PRESSION |
| HAP | : DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE (MONITEUR DE SERVICE VERT) | S*PL | : PRESSOSTAT (BASSE) PRESSION |
| HIGH VOLTAGE | : HAUTE TENSION | S*T | : THERMOSTAT |
| IES | : CAPTEUR À CÉIL INTELLIGENT | S*RH | : CAPTEUR D'HUMIDITÉ |
| IPM* | : MODULE D'ALIMENTATION INTELLIGENT | S*W, SW* | : COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M | : RELAIS MAGNÉTIQUE | SA*, F1S | : PARASURTENSEUR |
| L | : SOUS TENSION | SR*, WLU | : RÉCEPTEUR DE SIGNAUX |
| L* | : BOBINE | SS* | : SÉLECTEUR |
| L*R | : RÉACTIF | SHEET METAL | : PLAQUE DE LA BARRETTE DE RACCORDEMENT |
| M* | : MOTEUR PAS À PAS | T*R | : TRANSFORMATEUR |
| M*C | : MOTEUR DU COMPRESSEUR | TC, TRC | : ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR |
| M*F | : MOTEUR DU VENTILATEUR | V*, R*V | : VARISTANCE |
| M*P | : MOTEUR DE POMPE DE VIDANGE | V*R | : PONT DE DIODES |
| M*S | : MOTEUR DE PIVOTEMENT | WRC | : TÉLÉCOMMANDE SANS FIL |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN* | : RELAIS MAGNÉTIQUE | X* | : BORNE |
| N | : NEUTRE | X*M | : BORNIER (BLOC) |
| n*, N=* | : NOMBRE DE PASSAGES DANS LE CORPS EN FERRITE | Y*E | : BOBINE DE LA VANNE |
| PAM | : MODULATION D'AMPLITUDE PAR IMPULSION | Y*R, Y*S | : BOBINE DE L'ÉLECTROVANNE D'INVERSION |
| PCB* | : CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS | Z*C | : TORE MAGNÉTIQUE |
| PM* | : MODULE D'ALIMENTATION | ZF, Z*F | : FILTRE ANTIPARASITE |







ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2018 Daikin

3P517827-3C 2019.04